

ئاگادارى - رەزىمەندى دەربارەى ئىش لەسەركردنى دراوہ كەسىپەكان (داتاكان) بەپىيى ياساى يەككىتى
ئەوروپا ۲۰۱۶/۶۷۹ و بەھەمان شىوہ ياساى يۆنانىش.

أ. ئاگادارى

رىكخراوى (كۆمەلە) <<ھارىكارى سۆلدارىتى ناو>> لەمەوبەدوا <<سۆلدارىتى ناو>> كەوا بىكەى دەكەمۆتتە ئەسینا، شەقامى ئىفینو تىرىتىس سىپىتىمقربو ۲۴ (تەلەفونى پەيۋەندى ۲۱۰۶۷۷۲۵۰۰) ئاگادارتان دەكاتەوہ وەكو سوودمەندىكى رىكخراو (كۆمەلە) (لەمەوبەدوا <<سوودمەندەكان>>) ، لەژىر تايىەتمەندى وەكو بەرپىسى ئىش لەسەركردن وە بە پىيى ياساىي گىشتى يەككىتى ئەوروپا ۲۰۱۶/۶۷۹ بۆ پاراستنى داتاكان و دەقە ياساىيە ھاوشىۋىيەكانى ياساى يۆنانى دەربارەى پاراستنى داتا كەسىپەكان، كەوا ئىش لەسەركردنى داتا كەسىپەكان ئەنجام دەدات بەپىيى ئەمانەى خوارەوہ:

(۱) ئىش لەسەركام داتان كان دەكەين؟

سۆلدارىتى ناو دراوہ كەسىپەكانى(داتا) سوودەرگرتوۋەكانى كۆدەكاتەوہ:

- أ. بەلگەكانى ناسنامەكردن: ناو، نازناو، بەلگەنامەى ناسنامەكردن، بەروارى لەدايك بوون، ژمارەى تۆمارى بىمەى كۆمەلەيەتى، واژوو.
- ب. بەلگەى(ناوەندى) پەيۋەندى كردن: ناونىشانى پۆست، ژمارەى تەلەفون، ناونىشانى پۆستى ئەلېكترونى(ئى مەيل).
- ج. ھاوۋلاتى،
- د. رەگەز،
- ه. وىنەى دەموچاۋ، ئەگەر پىۋىست بىت

جگە لەمانەى سەرەوہ بەلگەى تىرىش زىاد دەكرىن كەوا پىۋىستن بۆ بەشدارىتان وەك سوودمەندەكان لە بەرنامەى پىشتگىرى/ بەرنامەكانى پىشتگىرى كەوا ھەلتاننېزاردوۋە لە خوارەوہ بەتايەتى:

بۆ دەزگاكانى ئىشوكار: زانباريە پىشەگەرەكان (ئەزمونى كارى پىشوو، پىپۆرى پىشەگەرى، سى فى)

بۆ دەزگاكانى راھىنان و خویندن: بەلگەكان دەربارەى ئەزمونى پىشەى رابردوو، خویندن و راھىنانى پىشوو و جىيەجى كردنى خویندن و راھىنانى ئىستا.

بۆ دەزگاكانى پىشتگىرى دەروونى و دەزگاكانى تىرى تەندروستى: پىشەينەى پزىشكى دەروونى و تەندروستى لەش،

بۆ دەزگاكانى نىشتەجىبوون، بارى خىزانى، بەلگەى دەمخ و بارى مولكدارىيتى، دراوہ تەندروستىەكان، بەلگەكان دەربارەى كاروبارە ياساىيە ھەلواسراۋەكان (رژىمى ياساىي و داتاكان دەربارەى سوچە سزادارەكان و دادگايىيە

سزادارمکان دهگريته خوی)، ژماره‌ی توماری باج، ژماره‌ی مؤلته‌ی مانه‌وه (که‌وا هه‌یه)، ژماره‌ی کارتی داواکهری پهنابهری، ژماره‌ی کینسی پهنابهری، به‌لگه‌ی ژماره‌ی حیسابی بانک (نه‌گهر هه‌یه)، زانیاری دهرباره‌ی به‌دهست گه‌یشنتی موچه، نایین، زانیاری دهرباره‌ی راهینانی پیشه‌یی و ناستی خوینده‌واری، زانیاری دهرباره‌ی دابین کردنی کۆمه‌کی دارایی له‌لایهن دهرگاکانی تره‌وه،

بۆ خزمه‌تگوزاریه یاساییه‌کان: به‌لگه‌کان دهرباره‌ی کاروباره یاساییه‌کان (رژیمی یاسایی و داتاگان دهرباره‌ی سوچه سزادارمکان و دادگاییه سزادارمکان دهگريته خوی)

بۆ پشتگیری ژمیریاری: به‌لگه‌کانی ده‌خل و باری مولکدارییتی (یاداشته‌کانی پاکسازی) نه‌ فی می، کۆدی به‌کاره‌ینان و چوونه‌ژووره‌وه بۆ نه‌پلیکه‌یشنه نه‌لیکترۆنیه‌کانی کلنشه‌ی باجی ده‌خل (بۆ نمونه taxiset)

٢) بۆچی نیش له‌سه‌ر داتا که‌سیه‌کانی سه‌ره‌وه‌تان ده‌کهن؟

- ا. بۆ هه‌له‌سه‌نگاندنی پیداو‌یستیه‌کانتان و دابین کردنی خزمه‌تگوزاری شیاوی پشتگیری بۆتان،
- ب. بۆ شیاواندنی کۆمه‌له‌ له‌گه‌ل ئه‌رکه یاساییه‌کانی و داوای سه‌رمایه‌دهرانی.
- ج. بۆ نامانجه لایه‌نگیرییه‌کان و به‌واداچوونه‌کان که‌وا کۆمه‌له‌ نه‌نجامی ده‌دات هه‌روه‌ها بۆ دانی به‌لگه‌ بی‌ ناومکان له راپۆرتیه‌کان و به‌واداچوونه‌کان که‌وا که‌سه سئیه‌مه‌کان نه‌نجامی ده‌ده‌ن (بۆ نمونه کۆمسیۆنی بالای نه‌ته‌وه یه‌کگرتووه‌کان بۆ پهنابهران، ریکخراوه نا حکومه‌یه‌کانی تر).

٣) نه‌وانه‌ی ده‌توانن بگات به‌ دراوه که‌سیه‌کانتان (داتاگان) کین؟

- ا. کارمهنده‌کانی کۆمه‌له‌ که‌وا به‌ریککوت هه‌ر نه‌وانیش به‌رپرسن له‌ دابین کردنی خزمه‌تگوزاریه‌کانی پشتگیری (کارمهنده‌کانی پینشوازی، توپژره‌وه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان، ده‌روونناسه‌کان، ژمیریارمکان هتد)
- ب. له‌ کۆتایی دا، له‌وانه‌یه بگواز رینه‌وه بۆ سه‌ کس که‌ نه‌وانه‌ی خوارمه‌ن:

١) به‌ ریکخراوه نیوده‌وله‌تییه‌کان که‌ سه‌رمایه ده‌ده‌ن به‌ به‌رنامه‌کانی پشتگیری کۆمه‌له‌ (بۆ نمونه کۆمسیۆنی بالای نه‌ته‌وه یه‌کگرتووه‌کان بۆ پهنابهران)، هه‌روه‌ک داوا ده‌کرت له‌ مه‌رجه‌کانی سه‌رمایه‌دهر که‌وا دیاریده‌که‌ن ریکخراوه نیوده‌وله‌تییه‌ ناوبراوه‌کان.

٢) به‌ ریکخراوه نا حکومه‌یه‌کانی تر یان سه‌ به‌شه‌که‌ی که‌ به‌شداردی ده‌که‌ن له‌ به‌رنامه‌کانی پشتگیری (بۆ نمونه ریکخراوی خویندن و راهینان نه‌و سه‌ به‌شه‌ی که‌ خزمه‌تگوزاریه‌کانی نیشته‌جیبوون ده‌ده‌ن، پزیشکه‌کانی ده‌روه، نه‌خۆشخانه‌کان)

٣) به‌ ده‌زگا گشته‌یه‌کان له‌سه‌ر بنه‌مای داواکانیان. سۆلیداریتی ناو داتای سوډمه‌نده‌کان ناگوازینته‌وه بۆ ولاته‌کانیان یان نه‌و ولاته‌ی پیدایه‌ی تپه‌ریون یان بۆ دام و ده‌زگاکانی وولاتانی تر.

٤) بۇ چەند سال داتا كەسىپەكان كە كۆياندهكەينەوه و ئىشيان لەسەر دەكەين لای خۇمان دەيانھەيلینەوه ؟

سۆليدارىتى ناو داتا كەسىپەكانى سوودمەندەكان بە درېژايى بوونى ھەموو بەرنامەكەى پشتگىرى لای خۆى دەھەيلینەوه وە بۇ پىنج ساللىش دواى تەواو بوونى بەرنامەكە وە لە دوايشدا دەيانسرىتەوه، تەنھا ئەگەر: (ا) بە شىوازىكى تر داواكرىت لەلايەن سەرمایەدەرى بەرنامەكەوه يان، (ب) بە شىوازىكى ديارىدەكرىت لەلايەن ماددەى ياسادانانەوه يان، (ج) داتا كەسىپەكان پىويستن بۇ بنيادنان، جىبەجىكردن يان پشتگىرى داوا ياسايبەكانى كۆمەلە، ئەوكات لەوانەيه كاتى ھىشتنەوه زياد بىت يان بەپىيى حالەت.

٥) چى مافىكان ھەيه بۇ پاراستنى داتا كەسىپەكانتان؟

- أ. بزنان كامە داتا كەسىپەكانتان دەھەيلینەوه و ئىشيان لەسەر دەكەين، شوينى ھاتنيان، ئامانجەكانى ئىش لەسەر كرىنى ئەوانە، ئەوانەى كە وەرياندەگرن، ھەروەھا كاتى ھىشتنەويان (مافى گەيشتن).
- ب. داواى راستكردنەوه بگەن يان/ پر كرىنەوهى داتا كەسىپەكانتان بۆنەوهى تەواو و دەقاودەق بىت (مافى راست كرىنەوه). لەو حالەتەنە دەبىت ھەموو بەلگەنامەيكى پىويست پىشكەش بگەن كەوا يان پىويستى راستكردنەوهى پەيوەندىدار يان پر كرىنەوه تىيدا دەردەكەويت.
- ج. بۇ داواكردىنى سنوردار كرىنى ئىش لەسەر كرىنى داتاكانتان (مافى سنوردار كرىن).
- د. رەتكردنەوه يان نارەزايى دژى ھەر ئىش لەسەر كرىنىكى زياترى داتا كەسىپەكانتان كە دەيانھەيلینەوه (مافى نارەزايى).
- ه. داواكردىنى سرىنەوهى داتا كەسىپەكانتان كەوا لە ئەرشىف ھەلمانگرتوون (مافى لەياد چوون).
- و. داواكردىنى گواستنەوهى داتا كەسىپەكان كەو دەيانھەيلینەوه، بۇ ھەر بەرپرسىكى ئىش لەسەر كرىنى ھەلېزار دەى ئۆوه (ماف لە گواستنەوهى داتاكان).

تېيىنى ئەوانەى خوارەوه بگەن سەبارەت بە مافەكانتان

- جىبەجى كرىنى ماددەكانى (ج) و (د) و (ه)، لەوانەيه بىتە ھۆى پچرانى خزمەتگوزارىەكانى پشتگىرى كەوا داواتان كرىووه، ئەگەر پەيوەندى ھەبىت بەو داتاكانە كەوا پىويستن بۇ وەرگرتنيان.
- كۆمەلە لە ھەر حالەتەك مافى رەتكردنەوهى جىبەجى كرىنى داواكەتەنى ھەيه بۇ سنوردار كرىنى ئىش لەسەر كرىن يان سرىنەوهى داتا كەسىپەكانتان ئەگەر ئىش لەسەر كرىن يان ھىشتنەويان پىويست بىت بۇ بنيادنان، جىبەجى كرىن يان پشتگىرى مافە ياسايبەكانى يان جىبەجىكردىنى ئەركە ياسايبەكانى.
- بەكار ھىنانى ماف لە گواستنەوه { لەسەرەوه ماددەى (و) } ماناى سرىنەوهى داتاكانتان لە ئەرشىفى كۆمەلەكە ناگەينىت، يەكسەر بەپىيى ماددەى سەرەوه.
- بەكار ھىنانى مافەكانى سەرەوه داھاتوودا دەكەويتەكار و پەيوەندى بە ئىش لەسەر كرىنى ئىستادا نىه.

ز. سكاآ لە دەزگای پاراستنى داتا كەسىپەكان (www.dpa.gr), پىشكەش بگەن ئەگەر ھەستان بە خراب بەكار ھىنانى مافەكانتان كرى بەھەر شىوازىك بىت.

٦) چۆن دعتوانن ئەم مافانەى سەرەوہ جئبەجئ بکەن؟

بۆ بەکارهئنانى ھەر مافئکتان ئئنجا يان بە پرکردنەوہى فۆرمئک کہ لەلایەن دەستەى کارگئزى کۆمەلەکە دەست دەکەوئت و بە وازووکرەوى دەیدەن بە ھەر کارمەندئکئ پئشوازى يان ئى مەیل دەنئرن بۆ کۆمەلەکە لە ناوئشانى ئەلئکترۆنى

gdpr@solidaritynow.org

٧) چۆن داتا کەسئەکان دەپارئزئن؟

کۆمەلەکە ھەموو داتا کەسئەکانى سوودمەندەکان کەوا کۆدەکاتەرە و ئئشئان لەسەردەکات بە موئلەقى دەیانپارئزئت. کردارى و سئستەمى ھەبە و جئبەجئئان دەکات کەوا نەئنى داتا کەسئەکان و ئئش لەسەرکردنئان دابئن دەکات، ھەر وەک پاراستنئان لە تئکچوونى بەرئکەو يان تئکچوونى نایاسائى، وون بونئان، خراپ بونئان، لە بلاوبونەوہى نایاسائى يان گەئشتن و ھەر جۆرە ئئش لەسەرکردنئکئ نایاسائى.

ب. رەزامەندى

بە تئگەئشتن لەم ئاگادربئبەى سەرەوہ رەزامەندى تەواوم دەدەم بۆ ئئش لەسەرکردن ئەوئندە لەسەر داتا گشتئبە کەسئەکان ئەوئندەش لەسەر ئەوانەى کہ لە بوارى بەرنامەکانى پشئگئزى باس دەکرنئ کہ ھەلمبژاردوون لەسەرەوہ لەژئر ١. ()

* لە حالەتى نەدانى رەزامەندى مانای ئەوہ دەگەئئئت کەوا کۆمەلەکە نەتوانئت خزمەتگوزار بێکانئان پئشکەش بکات.

* وەرگرتنەوہى رەزامەندئان کەوا لە داھاتوودا دەست بەکار دەبئت و کارئگەرى لەسەر ئئش لەسەرکردنى ئئستای نابئت، ھەرکاتئک دەتوانئت بکرنئت، بەلام مانای دەست بەجئ پچراندنى خزمەتگوزار بێکانى پشئگئزئان دەگەئئئت.

ناووناز ناو

واژوو(ئئمزا)

بەروار